



ANTECEDENTES PRELIMINARES INVESTIGACIÓN

CARACTERIZACIÓN DE MANTAS Y PONCHOS EN EL REGISTRO FOTOGRÁFICO DE TEODORO KUHLMANN STEFFENS.

INTRODUCCION

El Centro de Conservación de Textiles (CCTex), adscrito a la Escuela de Diseño, Universidad de Valparaíso, conserva, investiga y difunde el patrimonio textil, catalogado en dos tipologías de fondos: Vestuario y ornamentos litúrgicos y Vestuario y accesorios civil. En este último fondo se identifican 6 piezas correspondientes a 3 mantones de mujer, 1 manta de hombre y 2 ponchos, uno de niño y otro de adulto, todos producidos durante el siglo XX. En el marco de la programación de una exposición con estas piezas, se inició un proceso de revisión bibliográfica y de documentación para contextualizar el uso de estos objetos.

Durante el proceso de revisión y consultando distintas fuentes, se identifican una serie de fotografías que están depositadas en la biblioteca del Museo de Historia Natural de Valparaíso, y en donde se observa que personas retratadas hacen uso de mantones, mantas y ponchos en zonas urbanas y rurales durante las primeras décadas del siglo XX. Las fotografías corresponden al registro realizado por Teodoro Kuhlmann (1869-1957), fotógrafo aficionado radicado en Valparaíso. A raíz de la importancia y riqueza del registro observado, se plantea la realización de la investigación “Caracterización de mantas y ponchos en el registro fotográfico de Teodoro Kuhlmann Steffens” y que tiene como objetivos: dinamizar el conocimiento de las colecciones del museo, aportar a la documentación de las colecciones del CCTex, difundir los resultados de la investigación en el diseño de contenidos de una exposición y la escritura de un artículo para la Revista Anales.

SOBRE LA COLECCIÓN TEODORO KUHLMANN STEFFENS

La colección fotográfica de Teodoro Kuhlmann resguardada en la Biblioteca Científica del MHN, ingresa el año 2011, está conformada por más de 400 imágenes, que han sido investigadas por el Centro Nacional del Patrimonio Fotográfico. Teodoro Kuhlmann nació en Bremen, Alemania; se radica en Valparaíso en 1892, dedicando su trabajo a la firma química farmacéutica propiedad de sus padres Daube & Cia. En la ciudad porteña desarrolló su pasión por la fotografía, figurando el año 1904 como miembro de la Sociedad de Fotógrafos Aficionados de Valparaíso. Kuhlmann habilitó un laboratorio para revelar fotografías, en su casa ubicada en Cerro Alegre, donde produjo entre los años 1900 y 1940 su colección. Las temáticas abordadas en el registro de Kuhlmann van desde retratos de grupos de personas en escenas costumbristas y de lugares de

Valparaíso, de escenas en localidades rurales de Ocoa y el valle del Aconcagua y registros de paisajes de otras zonas del país. Las técnicas fotográficas en el revelado desarrolladas por el autor, varían desde la aplicación de gelatina de bromuro, albúmina y autocromo.ⁱ

METODOLOGÍA INVESTIGACIÓN

Para la consulta de la colección Kuhlmann, se tuvo acceso a las fotografías en formato análogo depositadas en 3 cajas en la Biblioteca Científica John Juger del MHN. Se revisaron 146 fotografías, de las cuales se identificaron 25 imágenes en donde están representadas personas en distintas situaciones y lugares. De esta primera revisión se realiza una selección de 13 imágenes en donde se identifica el uso de mantones, mantas y ponchos como parte de la indumentaria de hombres y mujeres.

Colección a la que pertenece	Contenedor	N° Inventario Biblioteca	Objeto
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	1	TKS-0009	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0089	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0092	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0097	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0105	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0106	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0107	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0108	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0109	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0110	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0111	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	3	TKS-0118	Fotografía
Fondo Teodoro Kuhlmann Steffens	1	TKS-0011	Fotografía

Figura 1: Planilla de fotografías seleccionadas

Las etapas realizadas se definen a continuación:

- Identificación y selección fotografías colección TKS.
- Ficha de registro fotografía: corresponde a la información emanada desde el MHN, código asignado y datos técnicos.
- Revisión bibliográfica para aproximar data de fotografías: corresponde a fase de consulta bibliográfica para establecer una aproximación de data realización registro fotográfico.
- Análisis de piezas identificadas como casos de estudio: corresponde a análisis de casos determinando una aproximación de características técnicas, formales y compositivas.
- Ficha técnica objeto de estudio: corresponde a instrumento de registro de características técnicas, formales y compositivas.
- Representación técnica objeto de estudio: corresponde a diseño de representación gráfica de caso estudiado.

Se debe indicar que las fotografías de la colección Kuhlmann no cuentan con una investigación que determine una fecha precisa de realización del registro. Por lo tanto, en una de las etapas se desarrolló un proceso de revisión de fuentes en plataforma

digital, identificando una serie de postales publicadas en un sitio web que permitiría plantear una aproximación de data de registro fotográfico entre 1900 y 1910, para algunas de las imágenes seleccionadas.



Figura 2: Postal publicada en sitio web Santiago Nostálgico.

<https://www.flickr.com/photos/stgonostalgico/15744490724/in/album-72157695465443402/>

Postal relacionada a fotografía TKS - 0107 Colección Teodoro Kuhlmann de MHNV.



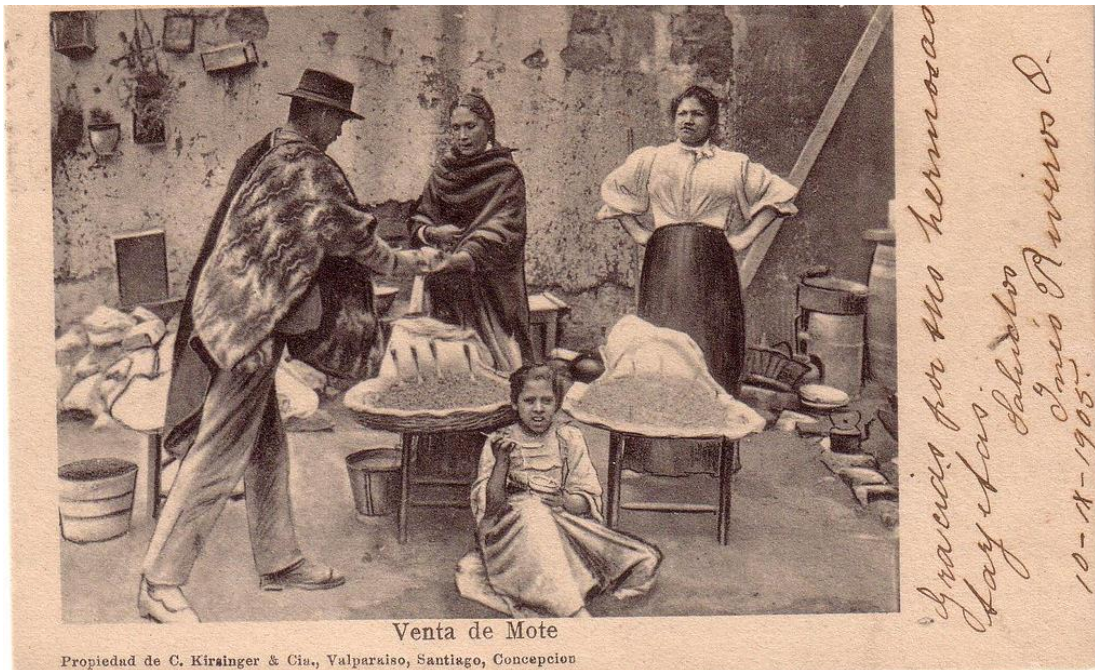


Figura 3: Postal publicada en sitio web Santiago Nostálgico.

<https://www.flickr.com/photos/stgonostalgico/15744490724/in/album-72157695465443402/>

Postal relacionada a fotografía TKS – 0108 Colección Teodoro Kuhlmann de MHNV.





Figura 4: Postal publicada en sitio web Santiago Nostálgico.

<https://www.flickr.com/photos/stgonostalgico/16661047996/in/album-72157695465443402/>

Postal relacionada a fotografía TKS - 0106 Colección Teodoro Kuhlmann de MHNV.



MANTAS Y PONCHOS, ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE SU ORIGEN Y USO.

Mantas y ponchos son prendas de uso extendido en el continente americano. Específicamente en Chile existe una extensa tradición de producción de objetos textiles, manifestado en una diversidad de formas y en donde están plasmados oficios y saberes de nuestros antepasados. Entre las prendas de abrigo reconocidas del vestir en el contexto nacional, se identifica el poncho y las mantas, usadas ampliamente por hombres y mujeres en el transcurso del tiempo.

Según la Rae define la manta como:

1. f. Pieza de lana, algodón u otro material, de forma rectangular, que sirve de abrigo en la cama.
2. f. **manta**, por lo común de lana, que sirve para abrigarse ocasionalmente las personas fuera de la cama.ⁱⁱ

Al mantón como:

2. m. Pieza cuadrada o rectangular de abrigo, que se echa sobre los hombros.ⁱⁱⁱ

Y al poncho como:

1. m. Prenda de abrigo que consiste en una manta, cuadrada o rectangular, de lana de oveja, alpaca, vicuña, o de otro tejido, que tiene en el centro una abertura para pasar la cabeza, y cuelga de los hombros generalmente hasta más abajo de la cintura.^{iv}

En torno al término poncho se ha desarrollado a lo largo de los años un debate respecto al origen de la palabra. El investigador Juan Carlos Garavaglia, plantea que sería de origen araucano, que derivaría de “ponthro, aunque este término en la cultura mapuche está reservado para las frazadas, y para el objeto de lana cuadrangular con una abertura en la cabeza se le denomina makuñ.^v

El uso del poncho deriva de la práctica de culturas indígenas precolombinas, de vestir el unku, pieza cuadrada de tela, prendida con un alfiler o espina de cactus en la zona de torso. En el tiempo, esta pieza textil, manifiesta una evolución que se concretiza finalmente en una forma básica, una pieza rectangular laminar con una abertura al centro para pasar la cabeza y que cuelga de los hombros generalmente hasta más abajo de la cintura. El poncho se va enriqueciendo en su confección dado la interpretación que van dando artesanos y productores en relación a su uso, pudiéndose incorporar decoraciones, desarrollando la aplicación de complejas técnicas de tejido que permite visualizar riquezas en texturas y elementos figurativos y la ocupación en algunos casos de materiales rústicos o más refinados.^{vi}



Figura 5: Camisa: Unku. Horizonte Wari-Tiwanaku .Museo Chileno de Arte Precolombino^{vii}



Figura 6: La más antigua representación plástica del poncho chileno (1648) citado en Historia del Arte del Reino Chileno. Eugenio Pereira Salas, 1965.^{viii}

Poncho, mantas y mantones se constituyen en una prenda enraizada en la tradición del vestir en Chile, que ha podido manifestar distintos niveles de frecuencia de uso en el tiempo. Específicamente podemos apreciar en el registro fotográfico realizado por Teodoro Kuhlmann, que estos objetos era de uso habitual como prenda de abrigo, ponchos y mantas en los hombres y mantón en el caso de las mujeres, tanto en contextos urbanos como rurales en las primeras décadas del siglo XX.

Texto: Angela Herrera Paredes

Investigador responsable

Diseñadora. Académica

Magister en Gestión del Patrimonio Cultural

Coordinadora Centro de Conservación de Textiles (CCTex)

Escuela de Diseño, Universidad de Valparaíso

Asistentes en documentación técnica de ponchos y mantas

Victoria Castillo Carrasco

Camila Ite Bustamante

Alumnas carrera de Diseño, Escuela de Diseño UV.

Instituciones

Museo de Historia Natural de Valparaíso

Centro de Conservación de Textiles. Escuela de Diseño, Universidad de Valparaíso

2020



ⁱPágina web MHN. https://www.mhnv.gob.cl/636/w3-article-87316.html?_noredirect=1

ⁱⁱ Real Academia española. Diccionario de la lengua española. Sitio web <https://dle.rae.es/manta>

ⁱⁱⁱ Real Academia española. Diccionario de la lengua española. Sitio web

<https://dle.rae.es/mant%C3%B3n%20?m=form>

^{iv} Real Academia española. Diccionario de la lengua española. Sitio web

<https://dle.rae.es/poncho?m=form>

^v EL PONCHO. Arte y Tradición. Vega y Eguiguren ediciones.2002.Buenos Aires, Argentina.

^{vi} Mantas y Mantos. Cubrir para lucir. Alvarado Isabel, Guajardo Verónica. Colecciones del Museo Histórico Nacional.2011.

^{vii} Camisa: Unku. Sitio web Museo Chileno de Arte Precolombino.

<http://www.precolombino.cl/en/coleccion/camisa-unku-12/>

^{viii} Historia del Arte del Reino Chileno. Eugenio Pereira Salas, 1965.

<http://libros.uchile.cl/files/presses/1/monographs/121/submission/proof/files/assets/basic-html/page473.html>